

ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΕΣ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΗΜΕΡΗΣΙΩΝ & ΕΣΠΕΡΙΝΩΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΛΥΚΕΙΩΝ

ΔΕΥΤΕΡΑ 11 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2023

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΛΑΤΙΝΙΚΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ

A1. ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

- Αλλά όταν είδε τις πατημασιές των βοδιών στραμμένες προς τα έξω μπερδεμένος άρχισε να απομακρύνει το κοπάδι από κείνο τον εχθρικό τόπο. Αλλά το μουγκρητό των βοδιών που ακούστηκε από τη σπηλιά έκανε τον Ηρακλή να γυρίσει προς τα πίσω. Τότε ο Κάκος, αφού προσπάθησε να τον εμποδίσει με τη βία, σκοτώθηκε από το ρόπαλο του Ηρακλή.

- Παρ' όλο που είχες έλθει με εχθρική και απειλητική διάθεση, γιατί, όταν είδες τη Ρώμη, δεν σου ήρθε στο μυαλό: «Μέσα σ' εκείνα τα τείχη βρίσκονται το σπίτι και οι εφέστιοι θεοί μου, η μητέρα, η σύζυγος και τα παιδιά (μου)»; Αν λοιπόν εγώ δεν (σε) είχα γεννήσει, η Ρώμη δεν θα πολιορκείτο· αν δεν είχα γιο, θα πέθαινα ελεύθερη σε ελεύθερη πατρίδα. Εγώ τίποτε πια δεν μπορώ να πάθω, ούτε πρόκειται να είμαι για πολύ καιρό τόσο δυστυχισμένη: όμως αντίθετα αυτούς, αν συνεχίσεις, τους περιμένει ή πρόωρος θάνατος ή μακρόχρονη σκλαβιά.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

B1. 1. Σ, 2. Λ, 3. Σ, 4. Λ, 5. Λ.

B2.

βοδινό	:	boum
ευγενής	:	genuit
δωμάτιο	:	domus
πυγμαχία	:	oppugnaretur
διαμονή	:	manet



Γ1α. hanc → has,
quae → quae,
te → vos

Γ1β.
grex
vestigium
mugitui ,(u)
virium
iram
matrum
liberiores , liberrima
diutius

Γ2α.
abesse → afuisse
amovere → amovisse
prohibere → prohibuisse

Γ2β.
visu
interfice
possis
cadere
pervenienti
succurret
oppugnandae
habueritis
pateris / - re

Δ1α.

bovum	γενική ως ετερόπτωτος ονοματικός προσδιορισμός, γενική υποκειμενική στο mugītus.
clava	αφαιρετική (οργανική) του οργάνου στο interficitur.
populari	αντικείμενο ρήματος και τελικό απαρέμφατο (ταυτοπροσωπία, tu υποκείμενο)
mei	ομοιόπτωτος, επιθετικός προσδιορισμός στο penates.
mors	υποκείμενο του ρήματος manet

Δ1β. cum in conspectu Roma fuit : δευτερεύουσα επιρρηματική χρονική πρόταση · εισάγεται με τον (καθαρά) χρονικό σύνδεσμο cum (μας απασχολεί από χρονική άποψη)· εκφέρεται με οριστική παρακειμένου (fuit), γιατί αναφέρεται το παρελθόν και εκφράζει το πραγματικό γεγονός.

Δ2α.

ex loco ad / in locum

ex spelunca ad / in speluncam

Δβ.

Υπόθεση : si pergis (si + οριστική ενεστώτα)

Απόδοση : manet (οριστική ενεστώτα)

Είδος : Ανοιχτή υπόθεση για το παρόν

Υπόθεση : si pergeres (si + υποτακτική παρατατικού)

Απόδοση : maneret (υποτακτική παρατατικού)

Είδος : Υπόθεση αντίθεση προς την πραγματικότητα για το παρόν

Υπόθεση : si perrexisses (si + υποτακτική υπερσυντελικού)

Απόδοση : mansisset (υποτακτική υπερσυντελικού)

Είδος : Υπόθεση αντίθεση προς την πραγματικότητα για το παρελθόν

Υπόθεση : si pergās (si + υποτακτική ενεστώτα)

Απόδοση : maneat (υποτακτική ενεστώτα)

Είδος : Υπόθεση δυνατή ή πιθανή